



# Marianiste Canadien

Janvier 2014

Vol. XLIX (1) 466

Saint-Augustin (Québec)

## DANS CE NUMÉRO :

Opération traduction	1
P. Rosaire Côté	
Engagements	1
P. Paul-Arthur Gilbert	
Capsule de joie	2
Frère Marc Turcotte	
Alliance Mariale	2
Madame Francine Blais	
Conseil œcuménique	3
P. Gérard Blais	
Hommes non mariés	3
P. Florian Royer-Chabot	
Nouvelles en bref	4
P. Gérard Blais	

Sur le web :  
[www.marianistes.org](http://www.marianistes.org)

## MARIANISTE CANADIEN

Il a été fondé en 1960  
sous le titre :  
Le Chevalier de Notre-Dame

Depuis 2007  
Le Marianiste Canadien  
paraît six fois par année  
sous la responsabilité  
du P. Gérard BLAIS  
blaisg@cndf.qc.ca  
418-872-8242 (1460)  
1-800-463-8041 (1460)

Pour le recevoir par Internet,  
veuillez nous faire parvenir  
votre adresse électronique



Père Chaminade

## Opération traduction

Le Père Chaminade nous parle...

Dans les affaires du Frère Richard Joyal, le Père Gabriel Arseneault a retrouvé un imprimé annoté du Père Raymond Rousin, notre ancien Provincial. Ce document reproduit des retraits données aux religieux et laïcs marianistes du Texas et de l'Ohio en 1991-1992 par le Père Quentin Hakenewerth, ancien Supérieur général.

### Experiencing God in our Marianist Way

Très intéressé, le Centre Marianiste de Saint-Henri m'a demandé de trouver une traduction en français. Ne connaissant même pas ce document, j'ai écrit au Père Quentin, maintenant au Mexique. Il nous a donné volontiers l'autorisation de traduire son ouvrage en français.

Dès le 25 octobre, avec la volonté de terminer avant Noël, j'ai fait appel à des traducteurs. Cinq religieux marianistes ont joyeusement accepté, ainsi que cinq couples de laïcs et une dame. Le travail est presque terminé...

Certains diront : est-il utile et opportun de traduire un document vieux de 25 ans, produit dans le contexte américain ? Je réponds *oui* sans hésiter, ayant constaté avec le Père Arseneault le souffle et la richesse des textes. En effet, le Père Quentin donne sans cesse la parole au Père Chaminade, avec ses dires, ses thèmes, ses accents livrés aux fidèles « survivants » de la Révolution française, i.e. aux laïcs de la nouvelle Congrégation de Bordeaux, puis aux premiers religieux et religieuses marianistes.

Le Père Quentin nous livre cela avec de nombreux exemples tirés du contexte et de la culture d'aujourd'hui, montrant que le message et la méthode de Chaminade sont toujours puissamment actifs et actuels.

Comme le dit le Père Quentin, « On ne peut suivre Chaminade sans sortir de son égo et se laisser transformer par l'Esprit Saint et par Marie ». Le prédicateur nous met au défi d'en faire l'expérience.

Père Rosaire Côté, sm

Parmi les dix-neuf chapitres du document, certains peuvent nous sortir de la torpeur et de la routine !

Ce document arrive au bon moment dans le contexte du 350<sup>e</sup> anniversaire de la fondation de Notre-Dame de Québec, la première paroisse en Nouvelle-France. Il y a une grande parenté spirituelle entre les charismes de François de Laval et du Père Chaminade : ardeur à raviver la foi de nos pères pour édifier une Église très christocentrique, à caractère fortement marial et joyeusement apostolique, en ravivant la foi de nos pères.



Père Rosaire Côté, sm

## Journée des engagements

Dimanche 19 janvier 2014 : 9 h 30 à 15 h 30

À l'occasion de la fête de nos fondateurs ( Père Chaminade et Mère Adèle ), nous vous invitons au Centre Marianiste de St-Henri pour renouveler vos engagements dans la famille marianiste. Cette année, l'accent sera mis davantage sur Mère Adèle, la fondatrice des Filles de Marie Immaculée : sa biographie, ses écrits caractéristiques ainsi qu'une réflexion sur les applications dans nos vies.

14 h 00 : Messe (Père Gérard Blais)  
15 h 15 : café et biscuits.

Inscription : avant le 15 janvier  
Repas chaud (15 \$ )

NB : La famille marianiste comprend :  
Les deux CLM, les religieux, l'Alliance,  
le groupe des hommes, le groupe des femmes;  
le groupe des jeunes couples; le « Cœur ».

Le Conseil de Famille Marianiste

Roger Noël  
Colette Fortin  
Florian Royer-Chabot



Mère Adèle



Frère Marc Turcotte, sm



Catherine Labouré

## Capsules de joie

### Si l'on savait...

Si, un jour, vous allez à Paris, ne manquez pas de vous rendre au 144 rue du Bac, à la chapelle des Filles de la Charité. Vous comprendrez alors ce qu'est un silence à l'intérieur d'un silence, comme l'a dit Jean Guittou.

On dirait que la Mère de Dieu y est toujours présente, depuis son apparition à Catherine Labouré, en 1830, pour lui demander de répan- dre la médaille miraculeuse.

C'est là où je me trouvais il a plusieurs années. La chapelle était remplie de gens qui priaient devant le Saint-Sacrement exposé près du corps parfaitement conservé de sainte Catherine. On aurait pu entendre voler une mouche. Tout à coup, une pauvre est entrée dans le chœur et s'est mise à vociférer : « Pénitence, prière, pénitence ! » Quelqu'un l'a éconduite poliment et tout est rentré dans l'ordre.

Alors que nous trouvions l'incident plutôt comique, une dame assise derrière nous a dit avec son bel accent parisien : « Cette femme a dû beaucoup souffrir pour agir de cette façon ». Elle avait trouvé le mot juste. Comment ne pas nous dire à notre tour, à la vue des drogués, alcooliques, obsédés, tueurs dépeceurs ou tireurs fous : « Si on savait par où ils sont passés pour être comme ça »...

*« Ne jugez pas, ne condamnez pas », nous répète notre Sauveur bien-aimé.*

### Davantage



Saint Vincent-de-Paul

Peut-on être profondément heureux à l'intérieur d'un métier ou d'une humble profession, sans éclat extérieur ? Je le crois sincèrement et je vous livre quelques cas bien précis.

Je revois, par exemple, cette femme qui travaillait dans une épicerie et, qu'un jour, j'ai vu arriver avec un plateau de pains frais et parfumés. Le regard rayonnant, elle m'a dit : « J'adore mon travail ! » Dieu sait si le travail de ré-

ceptionniste dans une école peut être harassant et énervant : tant de messages à transmettre, tant de cas à régler ! J'ai eu souvent le bonheur de voir une personne le faire non seulement avec le sourire mais en nommant chacun par son nom, et en lui témoignant un intérêt personnel. En causant avec elle, j'ai vu qu'il s'agissait de bien autre chose qu'un besoin de parler. D'ailleurs, elle entend se consacrer aux personnes en phase terminale dès qu'elle prendra sa retraite.

Un des plus beaux exemples est peut-être celui de saint Vincent-de-Paul. Vers la fin de sa vie, quelqu'un lui demanda : « Vous avez passé votre temps à aider les plus malheureux, les plus démunis, sans jamais penser à vous. Que feriez-vous si vous aviez à recommencer ? ». C'est alors qu'il prononça ce mot devenu célèbre : « Davantage ! ».

Tout serait-il donc question de motivation, d'humilité et d'une bonne dose d'amour !

### Entre les cils d'un enfant

Rien de plus émouvant que de voir la preuve, le signe du passage de Dieu dans la vie de ceux qui l'aiment. C'est une expérience inoubliable.

Ainsi, un jour, on a pu voir à la TV mère Térésa tenant dans ses bras un petit enfant squelettique. On sentait qu'elle était devenue la bonté même, la tendresse, l'amour incarné. Elle vivait dans tout son être la parole du Christ :

*« Ce que vous aurez fait au plus petit d'entre les miens, c'est à moi que vous l'avez fait. »*

Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus nous a laissé, elle aussi, un signe éloquent de cette présence de Dieu. Elle venait de décéder après une longue et pénible maladie, et son visage en était tout buriné lorsque, au bout d'une vingtaine de minutes, sa sœur vit apparaître sur ce visage un sourire ineffable, tout imprégné d'une paix indicible.

Cette photo, on ne peut la regarder sans être bouleversé.

Et tout près de nous, comment ne pas voir le passage de Dieu dans les yeux d'un enfant qui vous regarde avec une profondeur, une innocence insondable ?

Comme un écrivain l'a si bien exprimé : « C'est entre les cils d'un enfant que toute personne de bonne volonté peut voir passer Dieu deux ou trois fois dans sa vie. »



Mère Térésa

## Alliance Mariale

Francine Blais

À la suite à notre Assemblée Générale, un nouveau conseil de l'Alliance Mariale est maintenant formé. Il est composé de Mme Christiane Barbaux (responsable générale) et des conseillères : Mme Agathe Sénou (Côte d'Ivoire), Mme Madeleine Couture (Québec) et Mme Sonia Galarza (Équateur).

Nous vous remercions pour vos prières et nous comptons toujours sur celles-ci pour l'accomplissement de la mission du Conseil.

J'aimerais apporter une précision suite à un article paru dans un précédent Marianiste Canadien. J'ai renouvelé mes Vœux le 31 mai 2013 dans l'Alliance Mariale, un Institut de femmes laïques consacrées, une des quatre branches de la Famille Marianiste.

Les personnes désirant avoir davantage d'information sur l'Alliance peuvent contacter :

**Madeleine Couture**  
418-882-6080  
**Francine Blais**  
418-882-2131

Nous vous souhaitons  
une très  
**Bonne Année 2014**



**Père Paul-Arthur Gilbert**  
**Francine Blais**  
**Madeleine Couture**



**Père Luis Melo**  
**Père Gérard Blais**  
**Rome - novembre 2013**

## Conseil œcuménique des Églises

La 10<sup>e</sup> Assemblée du Conseil œcuménique des Églises, réunie à Busan, en Corée du Sud, s'est achevée le 8 novembre 2013. Cette Assemblée, qui se réunit tous les sept ans, était composée de 3000 participants venus du monde entier. Elle avait pour thème: « Dieu de la vie, conduis-nous vers la justice et la paix. »

On a échangé sur des questions relatives aux migrations, notamment les réfugiés qui essaient d'entrer en Europe pour des raisons de changement climatique ou de bouleversements politiques. « La solidarité chrétienne veut que nous tendions la main à toutes les personnes qui ont besoin de notre soutien » a déclaré le secrétaire général. Notre confrère Luis Melo a joué un rôle de première instance dans l'organisation de cette Assemblée. On se demande encore si c'est Luis Melo qui accompagnait le Cardinal Kurt Koch ou le contraire !

## De Rome à Toronto

Père Luis Melo, sm

My Roman sojourn will be much shorter than I had expected. And why ? Cardinal Thomas Collins invited the Society of Mary to consider putting me at the service of St. Augustine's Seminary at the University of Toronto.

With a positive reply and with much faith, I will be starting a new ministry in the New Year—as professor with some administrative responsibilities at one of the founding colleges forming the ecumenical consortium of the Toronto School of Theology.

Ironically, the very day my recent new posting was made public at the Pontifical Council for Promoting Christian Unity, a letter arrived from the Secretariat of State announcing my “permanent” status at the Holy See !

I am grateful for Cardinal Kurt Koch's understanding and graciousness in releasing me to the service of the local church of the Archdiocese of Toronto. Please remember me in prayer as I begin this challenging work !

## Hommes non mariés

Père Florian Royer-Chabot

Il s'agit d'un groupe de cheminement de foi qui se réunit régulièrement au Centre Marianiste de St-Henri. Ce groupe composé de 12 à 15 personnes, se retrouve depuis plus de deux ans, aux deux semaines, le dimanche de 8 h 00 à 12 h 00.

Le déroulement de nos réunions est le suivant : petit-déjeuner, prière partagée, enseignement et partage, partage du vécu et messe du dimanche.



**Hommes non mariés**



Après une révision de la foi catholique, nous nous sommes aventurés dans la connaissance et l'intégration du charisme marianiste. Nous avons déjà approfondi la foi et l'esprit de foi, puis l'esprit marial. Ces mois-ci, nous étudions la vie fraternelle et son mystère.

Au printemps 2014, nous aborderons l'esprit missionnaire. Nous sommes toujours heureux de nous retrouver et de grandir ensemble à tous les points de vue. Le Seigneur est bon ! »

Nos deux confrères haïtiens, Jean-Eddy Pierre et Frantzy Périé, au terme d'une année de réflexion, ont demandé leur réintégration dans la Société de Marie. Les deux ont accepté les conditions fixées par le Père Manuel Cortés, supérieur général, à savoir : 9 à 12 mois de vie commune avant de demander à renouveler leurs vœux temporaires. Après une période de trois ans, ils pourront prononcer leurs vœux perpétuels. Tout au long de ce processus, ils seront accueillis par la Province de France. Nous nous réjouissons de leur demande de réintégration et la Région du Canada va travailler de concert avec le Provincial de France pour régler les questions administratives.

### New York (25-26-27 octobre)

« Short meeting, deep friendship », c'est ainsi que je qualifierais notre rencontre annuelle de la *Marianist Conference*, tenue cette fois-ci à New York ( Mineola ). J'ai reçu un très bel accueil par la communauté 40 ans plus tard. Pour la première fois depuis le temps de mes études à Fribourg (1968), je revoyais Ernest Lorfanfant qui m'a piloté dans la Grosse Pomme. (GB)

### Séjour à Rome (5 au 16 nov)

Bien que le plus âgé des « new leaders » dans la Société de Marie, j'ai assisté à une session spéciale organisée par le Conseil Général, à Rome. Ce fut une belle occasion pour moi de connaître les nouveaux responsables des régions d'Europe, d'Asie et d'Afrique. Ma première constatation : la SM change de couleur ! Un excellent contenu bien articulé par le Conseil Général malgré l'absence du Père Manolo. (GB)

### Jean Dossous à Dayton

Je te remercie Frère Raymond (Boutin) pour l'envoi du livre de la Prière du Temps Présent, en français. Merci aussi au Père Rosaire Côté pour le CD sur l'histoire de la Société de Marie.

Je n'ai guère de nouvelles, sinon ces deux petites informations : - Je viens tout juste de terminer mon programme d'anglais.- J'ai reçu mon admission à l'université de Dayton où je commencerai les cours en Janvier 2014.

Salutation à tous les frères du Canada !  
[dossjean99@gmail.com]

### Marianiste Canadien: couleur

Dans notre désir d'améliorer le Marianiste Canadien, il sera dorénavant publié en couleur. Vous continuerez à le recevoir sous deux formats: par Internet ( si vous avez un courriel), sinon par la poste.

### Décès du père de Luis Melo

« When I returned on December 19<sup>th</sup> my father was released from hospital. We had him at home for until he was admitted again on the 29<sup>th</sup>— when he passed away about an hour after having been anointed by his son. » (Luis Melo). Nos sincères condoléances.

## Nouvelles en bref



Session des « New Leaders »  
Rome 5 au 16 novembre 2013



Crèche de Noël SM  
Saint-Augustin



Session des « New Leaders »  
Rome 5 au 16 novembre 2013



Session des « New Leaders »  
Rome 5-16 novembre 2013



Jour de l'an 2014  
Les trois prêtres «Côté»  
Paul-Rosaire-Eugène



Messe de Noël - Bon-Pasteur  
Première Communion  
P. Gérard Blais & Olivia Fillion



Promenade des Marianistes  
Piste de patinage  
Saint-Anselme



Crèche de Noël  
Résidence Marianiste  
Saint-Augustin



Opération collage au Centre Biblique  
Anne Boivin, Pierre Therrien  
Yvonne Lamonde  
Marcel Castonguay



Souper de Noël- Saint-Augustin  
Rosaire Côté - Raymond Boutin  
Élisabeth, Marc  
Linda Audet (cuisinière)



Jacques Breton  
Florian R.-Chabot



Irénée Breton  
D. Martineau



Centre Marianiste  
Florian Royer-Chabot  
chauffe le foyer

Le frère **ARTHUR CHERRIER** est décédé le 20 décembre 2013 à San Antonio, Texas, USA, à 89 ans. Il a travaillé en Afrique pendant plus de 35 ans, d'abord au Congo, puis en Côte d'Ivoire. Pendant son temps de retraite, il a rendu un grand service à la Société de Marie comme traducteur (notamment des Fiches Bibliques, pour le Centre Biblique Har'el).



ARTHUR CHERRIER, SM

Le père Florian Royer-Chabot qui a travaillé à Abidjan en même temps que le frère Arthur, a dit de lui : « Au Collège, le frère Arthur faisait tout avec une voix toute douce de même qu'avec un doux sourire ; il menait une vie simple et savait se faire des amis. »